



español

*Esenciales: hojas informativas de fácil lectura*

## ¿Qué es el lupus?

El lupus es una enfermedad autoinmune. El sistema inmune está diseñado para combatir las substancias ajenas o extrañas al cuerpo. En las personas con lupus, el sistema inmune está hiperactivo y ataca a las células y tejidos propios del cuerpo. Esto puede causar daño a varias partes del cuerpo como:

- las articulaciones
- la piel
- los riñones
- el corazón
- los pulmones
- los vasos sanguíneos
- el cerebro.

Existen varios tipos de lupus. El más común es el lupus eritematoso sistémico, que afecta a muchas partes del cuerpo. Otros tipos de lupus son:

- lupus eritematoso discoide – causa un sarpullido en la piel que es difícil de curar
- lupus eritematoso cutáneo – causa llagas en las partes del cuerpo que están expuestas al sol
- lupus secundario – es causado por el uso de algunos medicamentos
- lupus neonatal – es un tipo raro de lupus que afecta a los bebés recién nacidos.

### ¿Quién padece de lupus?

Cualquiera puede tener lupus, pero en la mayoría de los casos afecta a las mujeres. El lupus es más común entre las mujeres afroamericanas, hispanas/latinas, asiáticas e indígenas americanas en comparación con las mujeres caucásicas.

### ¿Cuál es la causa del lupus?

Se desconoce cuál es la causa del lupus. Probablemente existen varios factores que contribuyen a la causa de esta enfermedad.

Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU.  
Servicio de Salud Pública

Instituto Nacional de  
Artritis y Enfermedades  
Musculoesqueléticas y de la Piel  
Institutos Nacionales  
de la Salud  
1 AMS Circle  
Bethesda, MD 20892-3675

Teléfono: 301-495-4484;  
1-877-22-NIAMS (libre de costo)  
TTY: 301-565-2966  
Fax: 301-718-6366  
Correo Electrónico:  
[NIAMSSInfo@mail.nih.gov](mailto:NIAMSSInfo@mail.nih.gov)  
[www.niams.nih.gov](http://www.niams.nih.gov)



## ¿Cuáles son los síntomas del lupus?

Los síntomas del lupus varían, pero algunos de los síntomas más comunes son:

- dolor o inflamación de las articulaciones
- dolor de los músculos
- fiebre inexplicable
- sarpullidos enrojecidos, más a menudo en la cara
- dolor de pecho al respirar profundamente
- pérdida del cabello
- los dedos de las manos o pies se vuelven pálidos o morados
- sensibilidad al sol
- hinchazón en las piernas o alrededor de los ojos
- úlceras en la boca
- hinchazón de las glándulas
- sentirse muy cansado.

Los síntomas menos comunes incluyen:

- anemia (una disminución en los glóbulos rojos)
- dolores de cabeza
- mareos
- sentimientos de tristeza
- confusión
- convulsiones.

Los síntomas pueden aparecer y desaparecer. Cuando los síntomas aparecen, esto se llama un brote. Los brotes varían de moderados a severos. Cada vez que ocurre un nuevo brote de lupus, pueden aparecer nuevos síntomas.

## ¿Cómo se diagnostica el lupus?

No existe una prueba específica para diagnosticar el lupus. Obtener un diagnóstico puede ser difícil y puede tardar meses o años. Para obtener un diagnóstico, su médico deberá considerar, entre otras cosas:

- su historial médico
- un examen completo
- pruebas de sangre
- biopsia de la piel (mirando muestras de la piel en un microscopio)
- biopsia de los riñones (mirando el tejido del riñón en un microscopio).

## ¿Cuál es el tratamiento para el lupus?

Los diferentes síntomas del lupus deberán ser tratados por varios tipos de especialistas. Su equipo de profesionales de la salud puede incluir:

- médico de cabecera
- reumatólogos – médicos que tratan la artritis y otras enfermedades que causan inflamación en las articulaciones
- inmunólogos clínicos – médicos que tratan los desórdenes del sistema inmune
- nefrólogos– médicos que tratan las enfermedades de los riñones
- hematólogos – médicos que tratan las enfermedades de la sangre
- dermatólogos -- médicos que tratan las enfermedades de la piel
- neurólogos – médicos que tratan los problemas del sistema nervioso
- enfermeras o enfermeros
- psicólogos
- trabajadores sociales.

Su médico elaborará un plan de tratamiento para atender sus necesidades. Usted y su médico deberán comprobar con regularidad que el plan de tratamiento es efectivo. Informe a su médico inmediatamente en caso de que aparezcan nuevos síntomas y él le indicará si es necesario modificar el tratamiento.

La finalidad del plan de tratamiento es:

- prevenir los brotes
- tratar los brotes cuando ocurren
- reducir el daño a los órganos y otros problemas secundarios.

Los tratamientos pueden incluir medicamentos para:

- reducir la hinchazón y el dolor
- prevenir o reducir los brotes
- reducir la actividad del sistema inmune
- prevenir o reducir el daño a las articulaciones.

Los tratamientos alternativos son aquellos que no son parte de la norma de tratamiento. No se ha demostrado que este tipo de tratamiento sea efectivo para las personas con lupus. Consulte con su médico acerca de los tratamientos alternativos.

## ¿Qué puedo hacer?

Es muy importante que usted asuma un papel activo en su tratamiento. La clave para poder vivir con lupus es estar informado acerca de la enfermedad y su impacto. El reconocer las

señas de alerta antes de que ocurra un brote, le podrá ayudar a prevenir el brote o hacer que los síntomas sean menos severos. Muchas personas con lupus tienen ciertos síntomas justo antes de un brote, tales como:

- sentirse más cansado
- dolor
- sarpullido
- fiebre
- dolor de estómago
- dolor de cabeza
- mareos.

Visite a su médico a menudo, aún cuando los síntomas no sean severos. Estas visitas le ayudarán a usted y a su médico a:

- estar alerta de cambios en los síntomas
- predecir y prever los brotes
- cambiar el plan de tratamiento como sea necesario
- detectar los efectos secundarios del tratamiento.

También es importante encontrar maneras de lidiar con el estrés provocado por el lupus. El ejercicio y otras formas de relajamiento pueden hacer más fácil el lidiar con la enfermedad. Un buen sistema de apoyo social también puede ayudarle. Este apoyo puede provenir de sus familiares, amigos, grupos comunitarios o de los médicos. Muchas personas con lupus encuentran de gran utilidad estos grupos de apoyo. Además de brindarle apoyo, el participar en estos grupos puede ayudarle a tener más confianza en sí mismo y a mantener una actitud positiva.

Es muy importante aprender más acerca del lupus. Está demostrado que los pacientes que están informados y participan activamente en su tratamiento:

- tienen menos dolor
- necesitan menos visitas al médico
- tienen más confianza en sí mismos
- permanecen más activos.

### **¿Qué necesitan saber las mujeres embarazadas que tienen lupus?**

Las mujeres con lupus pueden tener y tienen bebés saludables. Hay unas cuantas cosas que debe considerar si usted está embarazada o está pensando quedar embarazada:

- La mayoría de las mujeres con lupus tienen un embarazo saludable.
- Las mujeres embarazadas con lupus deben visitar a sus médicos a menudo.
- Un brote de lupus puede ocurrir en cualquier momento durante el embarazo.

- Recibir tratamiento inmediatamente durante un brote puede mantener a la madre saludable.
- Los médicos pueden ayudar a prevenir los brotes.

### ¿Qué están tratando de aprender los investigadores acerca del lupus?

Los científicos están investigando intensamente ciertos aspectos del lupus, como por ejemplo:

- los genes que juegan un papel en el lupus y en el sistema inmune
- maneras de cambiar el sistema inmune en las personas con lupus
- el lupus en los grupos étnicos
- factores en el ambiente que pueden causar lupus
- el papel de las hormonas en el lupus
- píldoras anticonceptivas y terapia de hormona en mujeres con lupus
- enfermedad cardíaca en las personas con lupus
- medicamentos que reducen el colesterol en los niños con lupus
- la causas del daño al sistema nervioso en las personas con lupus
- tratamientos para el lupus.

### Para más información acerca del lupus y otras condiciones relacionadas:

#### **Instituto Nacional de Artritis y Enfermedades Musculoesqueléticas y de la Piel (NIAMS, por sus siglas en inglés)**

Institutos Nacionales de la Salud

1 AMS Circle

Bethesda, MD 20892-3675

Teléfono: 301-495-4484 ó 877-22-NIAMS (226-4267) (libre de costo)

TTY: 301-565-2966

Fax: 301-718-6366

Correo electrónico: NIAMSIInfo@mail.nih.gov

[www.niams.nih.gov](http://www.niams.nih.gov)

NIAMS apoya la investigación y la capacitación de científicos y otros profesionales de la salud que ofrecen tratamiento y ayudan a prevenir enfermedades de los huesos, músculos, articulaciones o coyunturas y la piel. También, NIAMS intenta promover el conocimiento sobre las causas de estas enfermedades, a la vez que ofrece al público información relacionada.

La información que aparece en esta publicación se resumió en un formato de fácil lectura, y se tomó de una publicación más extensa del NIAMS. Para pedir la versión en inglés, Handout on Health: Systemic Lupus Erythematosus, por favor llame al NIAMS a los números que están arriba. Para ver el texto completo o para ordenarlo en línea, visítenos en la Web a: <http://www.niams.nih.gov>.